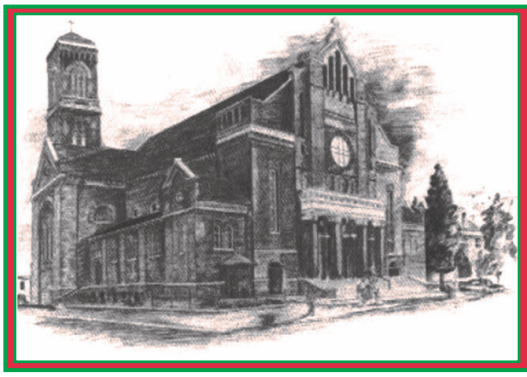


Church of the Incarnation
Iglesia de la Encarnación

Roman Catholic Church - Iglesia Católica Romana

The Holy Family of Jesus, Mary & Joseph ; La Sagrada Familia de Jesús, Maria y José

December 27TH, 2020 : 27 de Diciembre, 2020

Office: (612) 822-2101
Oficina: (612) 874-7169
Fax: (612) 822-7928

Pastor Fr. Kevin McDonough
(612) 870-0415
mcdonoughk@archspm.org

Development
Daniel de ST. Aubin
danjde@hotmail.com
Phone: (612) 822-2103

Deacon Carl R. Valdez
(612) 209-3532
valdezc@archspm.org

Administrator/Administrador SCJ
Brad Capouch (612) 870-0390
bradcapouch_scj@msn.com

Office/Oficina:
Angelica Toral & Carla Guillen
Horario & Info. - pg. 5

Music Director (English)
Michael McDeid
mmcdeid@bethlehem-church.org

Sister/Hermana Margaret McGuirk, OP (612) 247-4426
Email: mcgirkm@aol.com

Food Shelf & Housekeeper:
Lynette Dzwonkowski
Email: foodshelf@inc-scj.org

Engineer/Custodian:
Ralph Weaver
Mantenimiento
Victor Guillen (612) 804-2259

Sunday Domingo 12/27 9:00 am 11:00 am	† Mary Anne Smisek Misa en Español para catequesis Misa en Español para catequesis
Monday Lunes 12/28	† Mary Knudsen
Tuesday Martes 12/29 8:30 am - 2:30 pm	† Vi & Jerry Hardy - Food Shelf - OPEN El Almacén - ABIERTA
Wednesday Miércoles 12/30	†
Thursday Jueves 12/31 8:30 am - 2:30 pm	Masses / Misas † George & Dolores Bussmann - Food Shelf - OPEN El Almacén - ABIERTA
Friday Viernes 01/01 2021	Año Nuevo New Year's Day 8:00 am English 11:00 am Español
Saturday Sábado 01/02 5:00 pm	Birthdays for James Faustean Daniel Slater Mass in English
Sunday Domingo 01/03 9:00 am 11:00 am	Epiphany of the Lord Epifania/Reyes Magos Misa en Español para catequesis Misa en Español para catequesis

The precautions for attending ALL MASSES are the same
Please do not attend mass if you: :
- ▶ Are ill or living with someone who is ill
- ▶ 65 years or Older or living with someone that age
- ▶ Have chronic health issues

▲ Masks are mandatory.

Las precauciones para asistir en TODAS las MISAS siguen:
Por favor no asista a misa si usted:
- ▶ Está enfermo o vive con alguien que está enfermo
- ▶ Tiene 65 años o más o vive con alguien de esa edad
- ▶ Tiene problemas de salud crónicos.

▲ Las máscaras serán obligatorias.

New Year's Eve
Visperas del Año Nuevo

Thursday - Jueves
12/31/2020
8:30 am English - Ingles
6:00 pm Español - Spanish

New Year's Day/Año Nuevo

Friday - Viernes 01/01/21
8:30 am English - Ingles
11:00 am Español - Spanish
Virgen de la Nube
▲ Transmitido en Vivo (Facebook ▼)

No Habrá Fiesta este Año

We are LIVE STREAMING our Sunday and some Holiday masses on Facebook. You can see them at:Incarnation/ Sagrado Corazón de Jesús. English: Saturday 5:00 pm ; Spanish: Sunday 9:00 am & 11:00 am

Estamos TRANSMITIENDO EN VIVO nuestras misas dominicales y unas de Navidad en Facebook. Puede verlas en: Incarnation/ Sagrado Corazón de Jesús. Inglés: Sábado 5:00 pm ; Español: Domingo 9:00 am & 11:00 am.

Website: www.incarnationmpls.org / Facebook: Incarnation / Sagrado Corazón de Jesús

FIRST READING GENESIS 15:1-6; 21:1-3

The word of the LORD came to Abram in a vision, saying: "Fear not, Abram! I am your shield; I will make your reward very great." But Abram said, "O Lord GOD, what good will your gifts be, if I keep on being childless and have as my heir the steward of my house, Eliezer?" Abram continued, "See, you have given me no offspring, and so one of my servants will be my heir." Then the word of the LORD came to him: "No, that one shall not be your heir; your own issue shall be your heir." The Lord took Abram outside and said, "Look up at the sky and count the stars, if you can. Just so," he added, "shall your descendants be." Abram put his faith in the LORD, who credited it to him as an act of righteousness. The LORD took note of Sarah as he had said he would; he did for her as he had promised. Sarah became pregnant and bore Abraham a son in his old age, at the set time that God had stated. Abraham gave the name Isaac to this son of his whom Sarah bore him.

The word of the Lord. Everyone: **Thanks be to God**

SECOND READING HEBREWS 11:8, 11-12, 17-19

Brothers and sisters: By faith Abraham obeyed when he was called to go out to a place that he was to receive as an inheritance; he went out, not knowing where he was to go. By faith he received power to generate, even though he was past the normal age --and Sarah herself was sterile-- for he thought that the one who had made the promise was trustworthy. So it was that there came forth from one man, himself as good as dead, descendants as numerous as the stars in the sky and as countless as the sands on the seashore. By faith Abraham, when put to the test, offered up Isaac, and he who had received the promises was ready to offer his only son, of whom it was said, "Through Isaac descendants shall bear your name." He reasoned that God was able to raise even from the dead, and he received Isaac back as a symbol.

The word of the Lord. Everyone: **Thanks be to God**

GOSPEL LUKE 2:22, 39-40

When the days were completed for their purification according to the law of Moses, they took him up to Jerusalem to present him to the Lord. When they had fulfilled all the prescriptions of the law of the Lord, they returned to Galilee, to their own town of Nazareth. The child grew and became strong, filled with wisdom; and the favor of God was upon him.

The Gospel of the Lord ALL: **Praise to you, Lord Jesus Christ**

PRIMERA LECTURA GÉNESIS 15, 1-6; 21, 1-3

En aquel tiempo, el Señor se le apareció a Abram y le dijo: "No temas, Abram. Yo soy tu protector y tu recompensa será muy grande". Abram le respondió: "Señor, Señor mío, ¿qué me vas a poder dar, puesto que voy a morir sin hijos? Ya que no me has dado descendientes, un criado de mi casa será mi heredero". Pero el Señor le dijo: "Ése no será tu heredero, sino uno que saldrá de tus entrañas". Y haciéndolo salir de la casa, le dijo: "Mira el cielo y cuenta las estrellas, si puedes". Luego añadió: "Así será tu descendencia". Abram creyó lo que el Señor le decía y, por esa fe, el Señor lo tuvo por justo. Poco tiempo después, el Señor tuvo compasión de Sara, como lo había dicho y le cumplió lo que le había prometido. Ella concibió y le dio a Abraham un hijo en su vejez, en el tiempo que Dios había predicho. Abraham le puso por nombre Isaac al hijo que le había nacido de Sara.

Palabra de Dios **Todos: Te Alabamos, Señor**

SEGUNDA LECTURA HEBREOS 11, 8. 11-12. 17-19

Hermanos: Por su fe, Abraham, obediente al llamado de Dios, y sin saber a dónde iba, partió hacia la tierra que habría de recibir como herencia. Por su fe, Sara, aun siendo estéril y a pesar de su avanzada edad, pudo concebir un hijo, porque creyó que Dios habría de ser fiel a la promesa; y así, de un solo hombre, ya anciano, nació una descendencia, numerosa como las estrellas del cielo e incontable como las arenas del mar. Por su fe, Abraham, cuando Dios le puso una prueba, se dispuso a sacrificar a Isaac, su hijo único, garantía de la promesa, porque Dios le había dicho: *De Isaac nacerá la descendencia que ha de llevar tu nombre*. Abraham pensaba, en efecto, que Dios tiene poder hasta para resucitar a los muertos; por eso le fue devuelto Isaac, que se convirtió así en un símbolo profético.

Palabra de Dios **Todos: Te Alabamos, Señor**

EVANGELIO LUCAS 2, 22. 39-40

Transcurrido el tiempo de la purificación de María, según la ley de Moisés, ella y José llevaron al niño a Jerusalén para presentarlo al Señor. Cuando cumplieron todo lo que prescribía la ley del Señor, se volvieron a Galilea, a su ciudad de Nazaret. El niño iba creciendo y fortaleciéndose, se llenaba

Palabra del Señor. Todos: **Gloria a Ti, Señor Jesús**

Homily: Luke 2: 1-14.
Christmas: 25 December 2020
Father Kevin McDonough

Why was Joseph living in Nazareth when he proposed marriage to Mary and then went to his hometown of Bethlehem for the imperial census? I read recently that archeologists have found evidence of a massive first-century Roman building project near Nazareth. The carpenter had likely gone to Nazareth to find work!

Large scale movements of people are typical of our own time. Immigrants and exiles and refugees leave home in search of safety, of food and shelter, or of work. About 300 million people currently live in a country other than their own for these reasons, and many millions more have been displaced within their own borders – as were Joseph and Mary long ago.

We ready ourselves for Christmas by celebrating the Posadas. Children remember these nine days before Christmas as piñata time. The devout pray to welcome Jesus and his family into their own homes. May I suggest that all of us are meant to live the Posadas all year long? We are doing that at Incarnation as we provide food for family tables – a million pounds since the pandemic began – and as we help rent-distressed people remain in warm apartments. And we constantly have many other such opportunities.

On the road in search of work, a vulnerable Jesus and his parents are knocking at your door. Welcome them into your heart at Christmas – and then remember them all year long!

Homily: Luke 2:22-40.
Feast of the Holy Family: 27 December 2020
Father Kevin McDonough

I miss seeing our church filled with over two thousand church-goers each weekend. This year from March until June I had to close my eyes to see anyone at all. And since then, a typical mass still has fewer than 100 attendees. But there is another sort of fullness that one can see here.

Every day throughout the pandemic our doors have been unlocked – and on nicer days wide open – from before seven a.m. until after seven p.m. How lovely to see who comes into this quiet space. There are elder women, like Anna, the daughter of Phanuel of the tribe of Asher. They are praying their rosaries quietly. There are adult men – many of them workers whose families are still in Mexico or Chicago – and who are looking to see God's salvation. And there are families. Parents, who look so much like Mary and Joseph, are walking their children around our beautiful building and teaching them stories and prayers of faith.

Even when shut down for a pandemic, this building is filled with prayers and hopes and loneliness and gratitude. And those spiritual powers emanate not only from the people who walk through our front doors. They are invisibly but deeply connected to us from the temple that is your own family home. And in fact, all that we do here is already alive in you, for you are a temple of God's Holy Spirit.

Sometime in 2021 we will be able to remove our masks, extend an ungloved hand to a neighbor, and squeeze in together in shared worship. Meanwhile, this church remains full – just as you are full. Come, Holy Spirit, and fill the hearts of your family. Cause to burn within us – wherever we are – the fire of your love.

Prédica: Lucas 2: 1-14.
Navidad del Señor: 25 Diciembre 2020
Padre Kevin McDonough

¿Por qué vivía José en Nazaret cuando le propuso matrimonio a María y luego fue a su ciudad natal de Belén para el censo imperial? Recientemente leí que los arqueólogos han encontrado evidencia de un enorme proyecto de construcción romana del siglo I cerca de Nazaret. ¡El carpintero probablemente había ido a Nazaret a buscar trabajo!

Los movimientos de personas a gran escala son típicos de nuestro tiempo. Los inmigrantes, los exiliados y los refugiados abandonan sus hogares en busca de seguridad, comida y refugio o trabajo. Aproximadamente 300 millones de personas viven actualmente en un país que no es el suyo por estas razones, y muchos millones más han sido desplazados dentro de sus propias fronteras, como lo fueron José y María hace mucho tiempo.

Nos preparamos para la Navidad celebrando las Posadas. Los niños recuerdan estos nueve días antes de Navidad como tiempo de piñata. Los devotos oran para recibir a Jesús y su familia en sus propios hogares. ¿Puedo sugerir que todos estamos destinados a vivir las Posadas durante todo el año? Lo estamos haciendo en Incarnation mientras proporcionamos comida para las mesas familiares, un millón de libras desde que comenzó la pandemia, y mientras ayudamos a las personas con problemas de alquiler a permanecer en apartamentos cálidos. Y constantemente tenemos muchas otras oportunidades similares.

En el camino en busca de trabajo, un Jesús vulnerable y sus padres están llamando a tu puerta. Recíbelos en tu corazón en Navidad y luego recuérdalos durante todo el año.

Prédica: Lucas 2: 22-40.
Fiesta de la Sagrada Familia: 27 Diciembre 2020
Padre Kevin McDonough

Extraño ver nuestro templo lleno de más de dos mil asistentes cada fin de semana. Este año, de marzo a junio, tuve que cerrar los ojos para ver a alguien. Y desde entonces, una misa típica todavía tiene menos de 100 asistentes. Pero hay otro tipo de plenitud que se puede ver aquí.

Todos los días durante la pandemia, nuestras puertas se han abierto con llave – y en los días más agradables se han abierto a la calle – desde antes de las siete a.m. hasta después de las siete p.m. Qué lindo ver quién entra en este tranquilo espacio. Hay mujeres mayores, como Ana, la hija de Fanuel de la tribu de Aser. Están rezando sus rosarios en silencio. Hay hombres adultos, muchos de ellos trabajadores cuyas familias todavía están en México o Chicago, y que buscan ver la salvación de Dios. Y hay familias. Los padres, que se parecen tanto a María y José, están paseandocon sus hijos por nuestro hermoso edificio y enseñándoles historias y oraciones de fe.

Incluso cuando se cierra por una pandemia, este edificio está lleno de oraciones, esperanzas, soledad y gratitud. Y esos poderes espirituales emanan no solo de las personas que atraviesan nuestras puertas. Están conectados de manera invisible pero profunda con nosotros desde el templo que es su propia casa familiar. Y de hecho, todo lo que hacemos aquí ya está vivo en ti, porque eres un templo del Espíritu Santo de Dios.

En algún momento de 2021 podremos quitarnos las máscaras, extender una mano sin guantes a un vecino y apretarnos juntos en la adoración compartida. Mientras tanto, esto templo permanece lleno, al igual que tú. Ven, Santo Espíritu, y llena los corazones de tu familia. Haz arder dentro de nosotros, dondequiera que estemos, el fuego de tu amor.

Comunión espiritual Para cuando no se puede recibir a Jesús en la Eucaristía.

Jesús mío creo firmemente que estás en el Santísimo Sacramento del altar. Te amo sobre todas las cosas y deseo tenerte en mi alma. Ya que ahora no puedo recibirte sacramentalmente, ven espiritualmente a mi corazón. Como si ya hubieses venido, te abrazo y me uno a ti: no permitas que me aparte de ti. *Amen*

Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. *Amen*

Distribución de Alimentos:
Emergencia de COVID-19

Sábado 19 de Deciembre & Sábado, 9 de Enero, 2021
9:00 am - 11:00 am

Estacionamiento 3800 Pleasant Ave

Correr la voz: Recoja alimentos para familias que tal vez no puedan salir por su cuenta.

Todos son bienvenidos

Si quieren ayudarnos el dia de la distribución favor de llamar a la Oficina Parroquial: 612-822-2101

Food Distribution:
Emergency COVID-19

Saturday, December 19th & Saturday, January 9th, 2021
9:00 am - 11:00 am

Parking Lot 3800 Pleasant Ave

Get the word out: Pick up food for families that may not be able to get out on their own.

All are welcome

If you would like to help us on the distribution day please call our Parish Office: 612-822-2101

eGiving
Electronic Giving
Donaciones Electrónicas

Online Giving: Visit **"www.incarnationmpls.org"**
Donaciones en Línea: visite **"www.incarnationmpls.org"**
Search for/ Busca: **Church of the Incarnation**

GivePlus Text: Text **888-384-1237**
(text the amount you want to give to start process.)

Mobile App Giving: Search your app store for **"GivePlus Church"**

Texto GivePlus: Texto **888-384-1237**
(texto la cantidad que desea dar para iniciar el proceso.)
Aplicación Móvil: busque **"GivePlus Church"** en su tienda de aplicaciones

MERRY CHRISTMAS

FELIZ NAVIDAD

Stewardship - Mayordomía
DECEMBER 6TH - 6 DE DICIEMBRE

Your Sacrifice to the Lord: Tu Sacrificio al Señor.

Envelope/Sobres……..	$	5,720.00
Donations/Donaciones ……..……..…….	$	5,464.00
eGiving/eDonar:.. Gen.Fund/Fondo Gen.	$	2,193.00
Direct Deposit: ……..……	$	1,925.00
TOTAL …….....	**$**	**15,302.00**
We Need/Necesitamos …(Goal/Meta)..	**$**	**11,034.00**
Above Goal - / Arriba de la Meta - .	**$**	**+ 4,268.00**
eGiving/eDonar: Food Shelf/Almacen ….	$	585.00
Food Shelf/Almacen…...……..	$	600.00

eGiving: Gen/Fund & Food Shelf: Nov. 22nd – Nov. 28th
eDonar: Fondo Gen. Y Almacen: 22 de Nov. – 28 de Nov.

Stewardship - Mayordomía
DECEMBER 13TH - 13 DE DICIEMBRE

Your Sacrifice to the Lord: Tu Sacrificio al Señor.

Envelope/Sobres……..	$	975.00
Donations/Donaciones ……..……..…….	$	2,500.00
eGiving/eDonar:.. Gen.Fund/Fondo Gen.	$	6,410.00
Direct Deposit: ……..……	$	0.00
TOTAL …….....	**$**	**9,885.00**
We Need/Necesitamos …(Goal/Meta)..	**$**	**11,034.00**
Below Goal - / Debajo de la Meta - …..	**$**	**- 1,149.00**
eGiving/eDonar: Food Shelf/Almacen ….	$	174.00
Food Shelf/Almacen…...……..	$	50.00

eGiving: Gen/Fund & Food Shelf: Nov. 22nd – Nov. 28th
eDonar: Fondo Gen. Y Almacen: 22 de Nov. – 28 de Nov.

Church Offices - Incarnation Church - Oficina Parroquial

3817 Pleasant Avenue South, Minneapolis, Minnesota 55409

Phone: (612) 822-2101 **Fax:** (612) 822-7928 **Teléfono:** (612) 874-7169

Office Hours: Monday – Friday: 9:30 AM - 3:30PM ; Office Closed: Saturday and Sunday
Horario de Oficina: Lunes a Viernes **9:30 AM - 3:30 PM; Oficina Cerrada:** Sábados y Domingos:

Office Secretary
Secretaria
Carla Guillen (Bilingüe)

Communications Manager
Gerente de Comunicaciones
Angelica Toral (Bilingüe)

We are limiting our Office hours please **call** rather than stop by. **Thank You!**
Estamos limitando las horas de la Oficina Parroquial por favor de **Llamar** en lugar de pasar. **Gracias!**

Incarnation Food Shelf Hours/Horario del Almacén de Comida de Incarnation
Tuesdays/Martes & Thursdays/Jueves: 8:30am - 2:30pm

Parish School/Escuela Parroquial : Risen Christ Catholic School

1120 E. 37th Street Minneapolis, MN 55407 http://www.risenchristschool.org

38 + Pleasant Parish Notes December 27th **Notas Parroquiales 27 de Diciembre**

From the Pastor

BLESSED CHRISTMASTIME: We observe the Savior's birth at the year's darkest time and remember that he was born at a very dark time for his people. Into that darkness he came as light. We will remember 2020 for its shadows. Let's try to see the light of Jesus in it all. May these weeks of the Christmas Season be full of light for you and your family.

FEAST OF THE HOLY FAMILY: We remember Jesus' family this weekend as well. Mary and Joseph were much like Abraham and Sarah, of whom the second reading says: "they went out, not knowing where they were to go". Many of you know exactly what that means. Family life is a journey of faith for all of us. I admire how our parish's mothers and fathers face the surprises of each day with courage and trust. Stay strong: the patriarchs and matriarchs of our faith are praying with and for you!

NEW YEAR'S EVE AND DAY: Next Thursday is 2020's last day, and Friday marks a new year's beginning. Tired from so many holiday celebrations, most parish members have peacefully absented themselves from Masses on New Year's Eve and Day. And since we are dispensed from Mass obligation during this pandemic year, I am expecting an even smaller attendance. We will have an English Mass on December 31 at 8:30 AM and a Spanish Mass at 6:00 PM. Friday morning's English Mass will be at 8:30 AM as well. Because we will have some participation at 11:00 AM for the Mass of our Lady of the Cloud, we will live-stream that liturgy and make it available on our website. Pray with us peacefully from home!

De parte del Párroco

BENDITA NAVIDAD: Observamos el nacimiento del Salvador en la época más oscura del año, y recordamos que nació en una época muy oscura para su pueblo. A la oscuridad vino como luz. Recordaremos 2020 por sus sombras. Tratemos de ver la luz de Jesús en todo. Que estas semanas de la temporada navideña estén llenas de luz para ti y tu familia.

FIESTA DE LA SANTA FAMILIA: También recordamos a la familia de Jesús este fin de semana. María y José se parecían mucho a Abraham y Sara, de quienes la segunda lectura dice: "Salieron sin saber adónde iban a ir". Muchos saben exactamente lo que eso significa. La vida familiar es un camino de fe para todos. Admiro cómo las madres y los padres feligreses afrontan las sorpresas de cada día con coraje y confianza. Mantente fuerte: ¡los patriarcas y matriarcas de nuestra fe están orando contigo y por ti!

VÍSPERA Y DÍA DE AÑO NUEVO: El próximo jueves es el último día de 2020, y el viernes marca el comienzo de un nuevo año. Cansados de tantas celebraciones navideñas, la mayoría de los feligreses se han ausentado pacíficamente de las misas del Año Nuevo. Y dado que se nos dispensó de la obligación de misa durante este año pandémica, espero una asistencia aún menor. Tendremos una misa en inglés el 31 de diciembre a las 8:30 AM y una misa en español a las 6:00 PM. La misa en inglés del viernes también será a las 8:30 am. La Misa de Nuestra Señora de la Nube a las 11:00 se transmitirá en vivo y la pondremos a disposición en nuestro sitio web. ¡Reza con nosotros en la paz de tu casa!

HAPPY KWANZAA: These end-of-the-year days constitute another feast of thanksgiving, especially for African-American households. Kwanzaa's focus is two-fold: gratitude for last year's blessings and resolve to use those gifts for the common good. You may not know much about the festival, but you can certainly echo its themes in your own wrap-up of 2020. May your gratitude be deep and your resolve strong!

SUNDAY SCHOOL VACATION: You may have noticed that there are no study questions proposed for this bulletin's sermons. Our sacramental preparation programs are on a two-week break. Even though we have suspended small group Sunday School meetings, our young people have been connecting with their teachers and one another through electronic channels. Those virtual gatherings are also suspended until the weekend of January 9 and 10. Young people, enjoy a hard-earned break. We will get back to work soon enough!

ONE GENERATION INTO THE NEW CENTURY: As 2020 comes to an end, I am surprised to find us already a fifth of the way through the 21st Century. Wow! As was true a century ago, these have been years of enormous social change and technological progress. Another notable similarity: we have had our own pandemic exactly a century later. Happily, however, none of the regional conflicts of the early twenty-first century became world wars – important progress from the 20th century. May the generation ahead, the years from 2021 through 2040, be years of deeper peace, of spiritual progress, and of good health.

DOMINICAN SISTERS: Our parish has been blessed by the service of Dominican Sisters of Sinsinawa through most of our history. Our current representative, Sister Margaret McGuirk OP, has let us know that death has hit her community hard this year – with nearly thirty sisters passing from this life. That number includes three who taught Incarnation girls at Regina High School. Please pray eternal peace for Sisters Patt Smith, Colleen McNicholas, and Joan Mary (Deirdre) O'Shea. Thank you, Dominican Sisters!

MY AUNT: My siblings and I grew up with a deeply personal respect for lifetime church vocations. Our parents promoted a respectful familiarity with our parish clergy and religious, but we also had "our own nun". My dad's sibling Patsy became a Sister of Saint Joseph of Boston in 1956. Sister Patricia McDonough was a college professor and administrator, a community servant, and a fun human being. She is nearing death as I write this column. She has lived the last two years of her life in a well-cared-for and happy forgetfulness. Pray that her rich memories live on among us even as she lives forever with God.

FELIZ KWANZAA: Estos días de fin de año constituyen otra fiesta de acción de gracias, especialmente para los hogares afroamericanos. El enfoque de Kwanzaa es doble: gratitud por las bendiciones del año pasado y la determinación de usar esos dones para el bien común. Puede que no sepas mucho sobre el festival, pero ciertamente puedes hacer eco de sus temas en tu propio resumen de 2020. ¡Que tu gratitud sea profunda y tu determinación fuerte!

DESCANSO DE CATEQUESIS: Notarás que no hay preguntas de estudio propuestas para los sermones de este boletín. Nuestros programas de formación sacramental tienen un receso de dos semanas. Aunque hemos suspendido las reuniones en grupos pequeños, nuestros jóvenes se han estado conectando con sus maestros y entre sí a través de canales electrónicos. Esos encuentros virtuales también están suspendidos hasta el fin de semana del 9 y 10 de enero. Jóvenes, disfruten de un merecido descanso. ¡Volveremos a trabajar pronto!

UNA GENERACIÓN DEL NUEVO SIGLO: A medida que 2020 llega a su fin, me sorprende encontrarnos ya con una quinta parte del camino del siglo XXI. ¡Guau! Como sucedió hace un siglo, estos han sido años de enormes cambios sociales y avances tecnológicos. Otra similitud notable: hemos tenido nuestra propia pandemia exactamente un siglo después. Afortunadamente, ninguno de los conflictos regionales de principios del siglo XXI se convirtió en guerras mundiales, un avance importante a partir del siglo XX. Que la generación venidera, los años del 2021 al 2040, sean años de paz más profunda, de progreso espiritual y de buena salud.

LAS DOMINICAS: Nuestra parroquia ha sido bendecida por el servicio de las Hermanas Dominicas de Sinsinawa a lo largo de la mayor parte de nuestra historia. Nuestra representante actual, la hermana Margaret McGuirk OP, nos ha hecho saber que la muerte ha golpeado duramente a su comunidad este año, con casi treinta hermanas falleciendo de esta vida. Ese número incluye a tres que enseñaron a jóvenes de Incarnation en la escuela secundaria Regina. Ruega paz eterna por las hermanas Patt Smith, Colleen McNicholas y Joan Mary (Deirdre) O'Shea. ¡Gracias Hermanas Dominicas!

MI TÍA: Mis hermanos y yo crecimos con un profundo respeto personal por las vocaciones eclesiales de toda la vida. Nuestros padres promovieron una familiaridad respetuosa con el clero y los religiosos de nuestra parroquia, pero también teníamos "nuestra propia monja". La hermana de mi padre, Patsy, se convirtió en Hermana de San José de Boston en 1956. Hna. Patricia McDonough CSJ era profesora universitaria y administradora, sirvienta comunitaria y un ser humano divertido. Ella se está acercando a la muerte mientras escribo esta columna. Ha vivido los dos últimos años de su vida en un olvido bien cuidado y feliz. Ora para que sus ricos recuerdos vivan entre nosotros incluso mientras ella vive para siempre con Dios.

EL ABOGADO MAS TRABAJADOR, EL MEJOR EN MINNESOTA.
ABRIMOS FINES DE SEMANA
Ayudamos a trabajadores lesionados que merecen compensación. Hacemos consultas gratuitas a domicilio.
Accidentes de Trabajo • Accidentes de Auto • Hablamos Español
612-940-1173
Vea Nuestros Testimonios
www.noacklawoffice.com

NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at

www.parishesonline.com

UPGRADE TO A VIBRANT ad
Contact us for details
800-950-9952

CHICO'S LIMOUSINE SERVICE
For reservations call Chico's at
Tel: 612-363-9423
www.chicoslimoservice.com
MN/DOT #378890

SPREAD THE WORD
A Thriving, Vibrant Community Matters
SUPPORT OUR ADVERTISERS

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE
MEDICAL ALERT SYSTEM
$29.95/MO BILLED QUARTERLY
PLUS SPECIAL OFFER
CALL NOW!
1.877.801.7772
WWW.24-7MEDALARM.COM

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME
ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE
Contact Jennifer Pelletier to place an ad today!
jpelletier@4LPi.com or (800) 950-9952 x5891

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider SafeStreets
1-855-225-4251

DISPONIBLE POR TIEMPO LIMITADO
ANUNCIE SU NEGOCIO AQUÍ
Llame a Jennifer Pelletier hoy para su anuncio!
jpelletier@4LPi.com or (800) 950-9952 x5891

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES
- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
careers@4LPi.com
www.4LPi.com/careers

Washburn-McReavy
washburn-mcreavy.com
Funeral Chapels, Cemeteries and Cremation Services

UPTOWN CHAPEL
2301 Dupont Avenue S
612.377.2203
EDINA CHAPEL
5000 W 50th Street
952.920.3996
NOKOMIS PARK CHAPEL
1838 E Minnehaha Parkway
612.721.1651

Baquero Law Office

Mary E. Baquero
Anthony L. Baquero
John M. Baquero
Abogados/Attorneys At Law
612-872-6727
www.baquerolaw.com

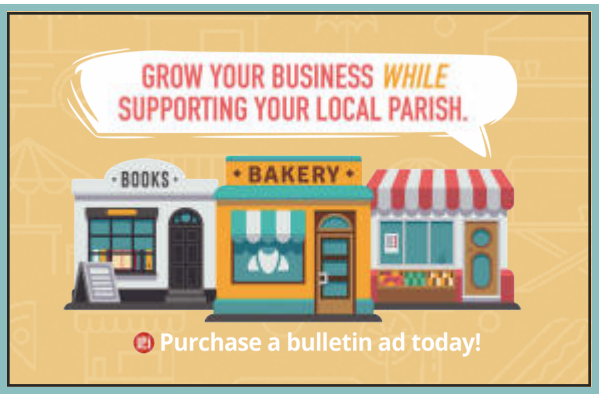
Asuntos de:
- Inmigración
- Criminales
- Tráfico
- Familiares

Hawkins AUTOMOTIVE INC.

"A Family Owned Business Since 1948"

ASA ASE

4500 Nicollet Avenue South
612-827-2971
www.hawkinsautomotiveinc.com



GENERAL COLIN POWELL LEADERSHIP ACADEMY

La academia de Liderazgo Colin Powell prepara a estudiantes del 9 al12 grado. Llame hoy para tener una vista guiada de nuestra academia.

Para espanol llame a Renato Lombardi
651. 274-9346 • rlombardi@emailmtcs.org

Una escuela enfocada en ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas con altos estándares académicos y enriquecida con un compromiso de liderazgo, excelencia académica, disciplina y servicio.

Chaplain (Colonel) John Morris • mtcs.org/powelljrotc

SPREAD THE WORD
A Thriving, Vibrant Community Matters

SUPPORT OUR ADVERTISERS

El Burrito
Minneapolis Restaurante y Cantina

BRUNCH DAILY
11am-2pm
Buffet Sunday 11 am

DINNER DAILY 4pm-9:30pm
HAPPY HOUR DAILY 3pm-6pm

Closed Monday

(612) 286-8089

4820 Chicago Ave, Minneapolis
elburritompls.com